

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

УТВЕРЖДАЮ
проректор по учебной работе и
международной деятельности

**КОММУНИКАТИВНЫЙ МОДУЛЬ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Код, направление подготовки:

44.03.02 Психолого-педагогическое образование

Профиль (направленность):

Психология образования

Форма контроля в семестре:

зачет 1, 2, экзамен 3

Квалификация:

бакалавр

Форма обучения:

очная

Общая трудоемкость (час / з.ед.):

324 / 9

**Волохов
Сергей
Павлович**

Подписано цифровой подписью: Волохов Сергей Павлович
DN: c=RU, o=ФГБОУ ВО «Алтайский государственный педагогический университет», ou=ФГБОУ ВО «Алтайский государственный педагогический университет», cn=Сергей Павлович Волохов
Создан: 2023.12.18 11:20:00 +0700

Программу составила:

Воронушкина О.В., канд. филол. наук, доцент

Программа подготовлена на основании учебного плана в составе ОПОП 44.03.02 Психолого-педагогическое образование: Психология образования, утвержденного Ученым советом ФГБОУ ВО «АлтГПУ» от «29» марта 2021 г., протокол № 7.

Программа принята:

на заседании кафедры иностранных языков

Протокол от «25» февраля 2021 г. № 7

Зав. кафедрой: Воронушкина О.В., канд. филол. наук, доцент

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель – дальнейшее развитие иноязычной коммуникативной компетентности, необходимой для использования иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации на международной арене, в научно-исследовательской, познавательной деятельности и для межличностного общения повышенного уровня сложности в широком спектре образовательных и социокультурных ситуаций.

Задачи:

- закрепление и углубление умений и навыков, полученных на предыдущем этапе обучения в средней школе;
- формирование новых, усложненных компетенций, требуемых для дальнейшей подготовки к полноценной профессиональной деятельности с использованием иностранного языка в качестве эффективного инструмента профессионального общения и исследования.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Для освоения дисциплины «Иностранный язык» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения курса иностранного языка в средней школе.

2.2. Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Освоение данной дисциплины позволяет студентам использовать источники литературы на иностранном языке при подготовке курсовых и выпускных квалификационных работ.

3. КОМПЕТЕНЦИИ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);

УК-6: Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни.

4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Индикаторы достижения компетенции	Результаты сформированности компетенции по дисциплине
ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	Знает: – произносительные нормы и основные правила орфографии изучаемого иностранного языка; – базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях общения;

ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации.	– совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной коммуникации; – наиболее распространенные формы вежливости и речевого этикета в сфере делового общения на изучаемом иностранном языке. Умеет: – работать со словарём; – выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с изучаемого иностранного языка на русский язык; – правильно употреблять базовую лексику изучаемого иностранного языка, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции для общения в устной и письменной форме в различных коммуникативных ситуациях; – грамотно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; – применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке. Владет: – необходимым лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для построения устной и письменной речи в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности; – грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языках, в том числе, и при переводе профессиональных текстов; – навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения; – навыками перевода и реферирования академических и профессионально ориентированных текстов; – основными стратегиями деловой коммуникации в соответствии с общекультурными и профессиональными нормами.
ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы. ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных	Знает: – сущность самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и совершенствовании навыков владения иностранным языком. Умеет: – планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе, языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.

потребностей и требований профессионального рынка труда. ИУК - 6.3. Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии.	Владеет: – способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития; – навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.
---	--

5. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВИДОВ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ ПО СЕМЕСТРАМ

Профиль (направленность)	Семестр	Всего часов	Количество часов по видам учебной работы					
			Лек.	Практ.	Лаб.	КСР	Сам. работа	Экзамен / Зачет
Психология образования	1	108	0	48	0	4	56	0
	2	108	0	48	0	4	56	0
	3	108	0	48	0	4	29	27
Итого		324	*	144	*	12	141	27

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

№	Раздел / Тема	Содержание	Количество часов			
			Лекц.	Практ.	Лаб.	Сам. работа
Семестр 1						
Раздел 1. Фонетические особенности иностранного языка						
1.1	Система звуков	Гласные (долгие и краткие, дифтонги и монофтонги) и согласные звуки, транскрипция (для английского языка).	0	2	0	2
1.2	Интонация	Интонация повествовательных предложений, общих и специальных вопросов.	0	2	0	2
Раздел 2. Персональная информация						
2.1	Разговорная тема "Биография"	Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Подготовка монологического высказывания "Моя биография, семья". Подготовка резюме.	0	6	0	6

		Грамматика: Английский язык /Немецкий язык: артиклъ, имя существительное (категории числа и падежа). Числительное. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложении. Выполнение грамматических упражнений.				
Раздел 3. Молодежь и современный мир						
3.1	Разговорная тема "Наш университет"	Изучение лексики по теме " Наш университет: история, традиции и современность". Отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение, перевод, пересказ текстов. Подготовка экскурсии по АлтГПУ. Грамматика: Английский язык: конструкция there is, местоимения: личные, притяжательные, указательные, неопределенные. Тест на употребление артиклей. Предлоги. Контрольная работа по теме «Существительное». Немецкий язык: местоимения: (личные, притяжательные, указательные, man, es). Предлоги. Контрольная работа по теме «Существительное».	0	6	0	6
3.2	Разговорная тема "Студенческая жизнь"	Изучение лексики по теме "Студенческая жизнь" (рабочий день, распорядок дня). Отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение, перевод, пересказ текстов. Подготовка монологического высказывания "Моя студенческая жизнь в АлтГПУ". Грамматика: Английский язык: группа времен Simple Active. Придаточные времени и условия. Неправильные глаголы. Выполнение грамматических упражнений. Немецкий язык: времена действительного залога Präsens Praeterium,. Глаголы сильного и слабого спряжения. Возвратные и модальные глаголы. Выполнение грамматических упражнений.	0	10	0	10
3.3	Разговорная тема "Досуг"	Изучение и отработка лексики по теме "Досуг" в речевых образцах и	0	10	0	10

		клише (активный и пассивный отдых, хобби, выходные дни и каникулы). Чтение текстов по теме. Подготовка диалога на одну из тем: "Мое хобби", "Как я хочу провести первые студенческие каникулы". Грамматика: Английский язык: группа времен Continuous Active, модальные глаголы can, may, must и их эквиваленты. Выполнение грамматических упражнений. Немецкий язык: времена действительного залога Perfekt, Plusquamperfekt. Выполнение грамматических упражнений.				
3.4	Разговорная тема "Молодежь в современном мире"	Разговорная тема "Молодежь и современный мир". Работа с лексикой по теме. Чтение текстов, касающихся основных молодежных проблем. Подготовка к дискуссии на тему "Молодежь в современном мире". Грамматика: Английский язык: группа времен Perfect Active. Словарный диктант на неправильные глаголы. Выполнение грамматических упражнений. Немецкий язык: времена Perfekt, Futurum. Словарный диктант на неправильные/сильные глаголы. Выполнение грамматических упражнений.	0	6	0	10
3.5	Дискуссия "Роль Интернета в жизни молодежи"	Подготовка и проведение дискуссии на тему "Общение в интернете". Чтение и перевод текстов по теме. Сочинение "Социальные сети: за и против".	0	4	0	10
3.6	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа по теме «Времена глагола».	0	2	0	4
	Зачет	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	0
	Итого		*	48	*	60
Семестр 2						
Раздел 4. Российская Федерация						
4.1.	Разговорная тема "Географическое положение и политическое устройство Российской Федерации "	Изучение лексики по теме "Российская Федерация". Составление монологического высказывания. Чтение, перевод, пересказ текстов. Подготовка и проведение виртуальной экскурсии по	0	10	0	12

		достопримечательностям России, Москвы, Санкт-Петербурга. Грамматика: Английский язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Немецкий язык: имя прилагательное, наречие (степени сравнения). Склонение имен прилагательных. Выполнение упражнений по грамматике.				
4.2.	Разговорная тема "Наш край и его столица"	Работа с текстами Алтайский край, Барнаул: история и достопримечательности, Алтай туристический. Подготовка и проведение виртуальной экскурсии по Алтайскому краю на тему "Моя малая Родина". Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: Контрольная работа по теме "Имя прилагательное".	0	6	0	8
Раздел 5. Страны изучаемого языка						
5.1	Разговорная тема "Географическое положение и политическое устройство страны изучаемого языка"	Изучение лексики по теме "Страны изучаемого языка" (Великобритания, США /ФРГ). Составление монологического высказывания. Чтение, перевод, пересказ текстов. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: группы времен страдательного залога. Выполнение грамматических упражнений.	0	12	0	12
5.2	Виртуальная экскурсия "Достопримечательность и стран изучаемого языка"	Подготовка и проведение виртуальной экскурсии по крупным городам страны изучаемого языка. Выполнение грамматических упражнений.	0	6	0	8
5.3	Разговорная тема "Страны, где говорят на изучаемом языке"	Подготовка и проведение презентации о других странах изучаемого языка (Канада, Австралия /Австрия, Швейцария). Выполнение грамматических упражнений.	0	6	0	10
Раздел 6. Путешествие						
6.1	Разговорная тема "Путешествие"	Изучение и отработка лексики по теме в речевых образцах и клише. Чтение текстов по теме. Составление диалога по теме "Путешествие". Сочинение "Путешествие моей	0	6	0	6

		мечты". Грамматика: повторение видо-временных форм глагола.				
6.2	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа по теме «Страдательный залог».	0	2	0	4
	Зачет	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	0
	Итого		*	48	*	60
Семестр 3						
Раздел 7. Образование в современном мире						
7.1	Разговорная тема "Система образования в России"	Изучение лексики по теме. Составление монологического высказывания по теме "Система образования в России". Чтение, перевод, реферирование текстов. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: Сложные предложения. Сложноподчиненное предложение: (союзы, типы связи, порядок слов). Выполнение грамматических упражнений.	0	10	0	6
7.2	Разговорная тема "Система образования в странах изучаемого языка"	Изучение лексики по теме. Составление монологического высказывания по теме "Система образования в странах изучаемого языка". Чтение, перевод, реферирование текстов. Грамматика: Английский язык/Немецкий язык: сложноподчиненное предложение. Выполнение грамматических упражнений.	0	10	0	6
7.3	Контрольная работа	Подготовка к контрольной работе. Семестровая лексико-грамматическая контрольная работа по теме «Сложноподчиненное предложение».	0	2	0	2
Раздел 8. Профессиональная сфера общения						
8.1	Разговорная тема "Моя будущая профессия"	Моя будущая профессия – психолог: история и перспективы развития профессии, выдающиеся личности данной профессии, сфера деятельности, обязанности, требования к представителям данной профессии и т.д. Поиски работы. Заполнение анкеты, заявления. Изучение лексики профессиональной сферы.	0	14	0	12

		Работа с профессионально ориентированными текстами: «Психология как наука», «Профессия "Психолог"», «Известные психологи», «Характер человека», «Психические процессы» и т.д. Подготовка и проведение дискуссии "Профессия психолога в современном мире". Терминологический диктант. Подготовка и проведение презентации на тему "Моя будущая профессия".				
8.2	Особенности научного стиля	Понятие научного стиля. Отличие аннотации текста от реферата. Клише, используемые при аннотировании и реферировании научного текста. Работа с профессионально ориентированными текстами: чтение, перевод, аннотирование реферирование. Контрольное аннотирование текста. Контрольное реферирование текста по профилю подготовки.	0	12	0	7
	Экзамен	Контроль формирования компетенций, предусмотренных учебным планом.	0	0	0	27
	Итого		*	48	*	60

7. ПРИМЕРНАЯ ТЕМАТИКА КУРСОВЫХ РАБОТ

Курсовые работы не предусмотрены.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Приложение 1.

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1. Рекомендуемая литература: Приложение 2.

9.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. Новостные сообщения и профессиональные тексты: <http://newsweek.com/>
2. Новостные сообщения и профессиональные тексты: <http://www.spiegel.de/>
3. Новостные профессиональные статьи: <https://cdn.psychologytoday.com/>
4. Новостные профессиональные статьи: <https://www.psychologie-heute.de/>
5. Lingvo Live – онлайн-словарь от АБВУ: <https://www.lingvolive.com>
6. Словарь Мультитран: <https://www.multitrans.com>

9.3. Перечень программного обеспечения:

1. Пакет MicrosoftOffice.
2. Пакет LibreOffice.
3. Пакет OpenOffice.org.
4. Операционная система семейства Windows.
5. Операционная система Linux.
6. Интернет браузер.
7. Программа для просмотра электронных документов формата pdf, djvu.
8. Мультимедийное, проекционное оборудование.

9.4. Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем: Приложение 3.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Оборудованные учебные аудитории, в том числе с использованием видеопроектора и подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
2. Аудитории для самостоятельной работы с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
3. Компьютерный класс с подключением к сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду Университета.
4. Аудио, -видеоаппаратура.
5. Учебно-наглядное оборудование: учебные карты.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Как готовиться к занятиям по иностранному языку:

1. Работать над иностранным языком следует ежедневно.
2. Необходимо осознанно воспринимать то, над чем ведется работа.
3. Грамматические правила следует учить наизусть с примерами.
4. Необходимо чаще повторять пройденный материал, использовать таблицы.

Аудирование:

Так как на занятии существуют ограничения во времени и нет возможности многократного прослушивания текста, студенту необходимо при самостоятельной работе и выполнении домашнего задания обратить особое внимание на то, что текст прослушивается дома несколько раз до его полного понимания. Необходимо постепенно довести количество прослушиваний до двух раз, как в аудитории. Для этого нужно:

Перед тем как начать прослушивание следует:

- 1) внимательно прочитать формулировку задания, определите его тип (да/нет, множественный выбор, соответствие и т.п.);
- 2) уяснить уровень понимания звучащего текста (полное, поиск специальной информации, выявление основной идеи);
- 3) определить тематику текста: а) внимательно прочитать пункты задания и попытаться по ним определить тематику текста; б) в заданиях на множественный выбор в качестве ключевого выражения выделить намерение говорящего в каждой ситуации, т.е. цель его высказывания, которая обычно формулируется в виде вопроса; в) если невозможно определить тематику текста по информации, содержащейся в задании, нужно обязательно сделать это во время первого прослушивания.

4) дать возможные ответы: 1) если задание требует свободного ввода ответа, нужно определить, какого рода информация потребуется (имя, название, место, время, характер действия и т.д.); 2) попытаться дать ответы на пункты задания, опираясь на известные факты; 3) если среди предложенных ответов есть явно неверные с точки зрения ваших твердых знаний или здравого смысла, то их следует сразу исключить.

5) подготовиться к восприятию информации, трудной с фонетической точки зрения (слов с похожим произношением имен собственных (e.g.: Cathy ['kæθi] – Catty ['kæti]), числительных (e.g.: fifty ['fifti] – fifteen [, fif 'ti:n], омофонов (e.g.: key [ki:] – quay [ki:]), омографов (e.g.: row [rəu] ряд – row [raʊ] ссора), ложных омонимов (паронимов) (e.g.: science ['saɪəns] наука – since [sɪns] с тех пор). Если в задании есть подобные трудные слова, нужно попытаться проговорить их вслух, чтобы подготовиться к восприятию трудно узнаваемой на слух лексики. Слова с похожим произношением различают по типу звуков или по контексту.

Во время первого прослушивания следует:

- 1) сосредоточиться на тексте и задании к тексту;
- 2) убедиться, что правильно определен тип текста, опираясь на структуру, выражения и речевые обороты (клише), характерные для данного типа высказывания;
- 3) убедиться, что правильно предвосхищена основная идея текста;
- 4) попытаться ответить на вопросы задания;
- 5) помнить о коварстве «дистракторов» (от distract [dis'trækt] – отвлекать), которые привлекают знакомыми словами и структурами, но несут неверный смысл;
- 6) постараться запомнить как можно больше информации, что поможет ответить на вопросы задания во время паузы между первым и вторым прослушиванием;
- 7) мысленно разделить значительный по длительности текст (об этом можно судить по структуре задания), который прослушивается, на смысловые блоки в соответствии со структурой задания, это даст возможность последовательно выполнять все разделы задания по мере озвучивания текста;
- 8) попытаться понять смысл услышанного, не опираясь при ответах только на те слова и выражения, которые встречаются в письменном задании.

Во время второго прослушивания необходимо:

- 1) проверить правильность своих ответов, сделанных во время первого прослушивания, обращая внимание на пропущенную или непонятую информацию;
- 2) проверяя правильность ответов, убедиться в том, что оставшиеся варианты ответов являются неверными;
- 3) опираясь на структуру озвученного текста и сопоставляя ее со структурой задания, одновременно с проверкой уже полученных ответов попытаться дать ответы на те вопросы, которые остались после первого прослушивания, следуя его правилам.

После прослушивания следует:

- 1) еще раз просмотреть ответы и, опираясь на информацию из текста, оставшуюся в памяти, удостовериться в правильности ответов или скорректировать их в случае необходимости;
- 2) выполнить все пункты задания.

Работа над текстом:

1. Прочитать про себя весь текст, стараясь понять его содержание.
2. Выписать незнакомые слова в той форме, в которой они даны в словаре.
3. Выучить незнакомые слова (см. ниже).
4. Прочитать текст еще раз и сделать литературный перевод (см. ниже).
5. Прочитать текст вслух, обращая внимание на правильное произношение, ударение, интонацию.
6. Составить специальные вопросы к прочитанному.

Как пользоваться словарем:

1. Необходимо выучить алфавит, так как слова помещены в словаре в строго алфавитном порядке.
2. Перед тем, как пользоваться словарем, следует внимательно прочить предисловие и ознакомиться с порядком подачи информации в словарной статье.
3. Следует помнить, что большинство слов многозначно, поэтому просмотрев всю словарную статью, нужно выбрать то значение, которое подходит по смыслу.
4. Выписать слово и его перевод в свой словарик (по необходимости с транскрипцией).

Как переводить тексты по специальности с иностранного языка на родной:

1. Прочитайте весь текст, постарайтесь определить его жанр и понять содержание (это облегчит правильный выбор значения слов в словаре).
2. Пронумеруйте абзацы и предложения в тексте. Выписывая незнакомые слова в свой словарик, указывайте нумерацию абзацев и предложений, чтобы быстро ориентироваться в тексте и своих записях.
3. Разделите страницу на три колонки: иноязычное предложение, перевод на русский язык, комментарий.
4. Перепишите иноязычное предложение в первую колонку.
5. Сделайте разбор предложения по членам (подлежащее (что?), сказуемое (что делает?), дополнение (делает что?), обстоятельство образа действия (делает как?), обстоятельство места (где?), обстоятельство времени (когда?). Подчеркните члены предложения, как делали на уроках русского языка.
6. В третьей колонке напишите комментарий, в котором отразите все сложные моменты перевода: 1) определите, простое это или сложное (сложно-сочиненное, сложно-подчиненное) предложение; 2) определите коммуникативный тип предложения (повествовательное, вопросительное, повелительное, восклицательное); 3) выявите наличие устойчивых конструкций; 4) определите тип сказуемого (составное именное, простое глагольное, составное глагольное); 5) определите видо-временную форму глагола, выполняющего функцию сказуемого; 6) выявите наличие модальных слов, глаголов и выражений. Это поможет точнее передать смысл предложения; 7) выпишите имена собственные (имена людей, названия организаций, географические названия и т.д.). Посмотрите в справочнике, как они переводятся или передаются на русский язык; 8) найдите в предложении специальные термины и найдите их перевод в отраслевом словаре; 9) найдите расшифровку всех сокращений в «Словаре сокращений и акронимов».
7. После выполнения шагов, указанных в пункте 6, напишите перевод предложения во вторую колонку.

Как учить слова:

1. Составьте список слов (10-12 слов в списке, левый столбик – русский вариант, правый – иноязычный).
2. Четко и громко прочитайте первое слово.
3. Прочитайте слово вслух по буквам.
4. Закройте глаза и произнесите слово, вспоминая, как оно пишется.
5. Не открывая глаз, произнесите слово по буквам. Если забыли, повторите пункты 2 и 4.
6. Напишите слово, не глядя на образец.
7. Проверьте себя. (Если есть ошибка, повторяйте пункты 2-7, пока слово не будет написано правильно).
8. Напишите слово несколько раз, каждый раз проговаривая слово (1 строчку, если слово короткое; 2 строчки, если слово длинное). Можно смотреть на образец.
9. Работайте по пунктам 2-8 с каждым словом из списка.
10. Прочитайте вслух весь список с переводом.
11. Через час прочитайте список слов вслух только на иностранном языке.

12. Закройте русский перевод, читайте и переводите вслух слова с иностранного на русский. Если ничего не забыли, переходите к пункту 13. Если ошиблись, прочитайте вслух слова с переводом еще раз. Потом повторите пункт 12.
13. Закройте иноязычную часть чистым листом бумаги. Пишите слова в столбик и одновременно произносите их. Если забыли слово, пропустите его.
14. Проверьте написанное. Если есть ошибки, проработайте слова еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не напишите весь список слов правильно.
15. Через 3-4 часа прочитайте вслух список слов. Закройте иноязычный вариант, произнесите слова на иностранном языке (русский вариант произносить вслух не надо). Если что-то забыли, прочитайте слова вслух еще раз. Работайте в этом режиме до тех пор, пока не ответите весь список без ошибок.
16. Регулярно в течение недели повторяйте список слов в режиме пункта 15.

Аннотация текста

Цель аннотации – дать читателю представление о содержании статьи без ознакомления с полным текстом. Точный объем аннотации обычно задается тем источником, для которого пишется аннотация. Аннотация должна начинаться фразой, в которой сформулирована главная мысль текста.

Аннотация должна быть:

- информативной (не содержать общих слов);
- оригинальной;
- содержательной (отражать основное содержание текста и результаты исследования);
- структурированной (следовать логике описания результатов в статье).

Реферат текста

Это текст, построенный на основе смысловой компрессии первоисточника с целью передачи его главного содержания.

Советы по написанию реферата:

1. В реферате следует кратко, четко, без искажений и субъективной оценки излагать содержание реферируемого текста. Краткость достигается за счет использования терминологической лексики.
2. В реферате не используются доказательства, рассуждения и исторические экскурсы. Материал подается в форме констатации или описания фактов.
3. Иллюстративный материал (таблицы, схемы, графики, рисунки) может быть включен в реферат в том случае, если он не только важен для понимания реферируемого материала, но и отражает основное содержание работы.
4. Реферат должен быть написан лаконичным литературным языком.

Методические рекомендации для обучающихся (с ОВЗ)

Под специальными условиями для получения образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья понимаются условия обучения, воспитания и развития, включающие в себя использование специальных образовательных программ и методов обучения и воспитания, специальных учебников, учебных пособий и дидактических материалов, специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования. Построение образовательного процесса ориентировано на учет индивидуальных возрастных, психофизических особенностей обучающихся, в частности предполагается возможность разработки индивидуальных учебных планов. Реализация индивидуальных учебных планов сопровождается поддержкой тьютора (родителя, взявшего на себя тьюторские функции в процессе обучения, волонтера). Обучающиеся с ОВЗ, как и все остальные студенты, могут обучаться по индивидуальному учебному плану в установленные сроки с учетом индивидуальных особенностей и

специальных образовательных потребностей конкретного обучающегося. При составлении индивидуального графика обучения для лиц с ОВЗ возможны различные варианты проведения занятий: проведение индивидуальных или групповых занятий с целью устранения сложностей в усвоении лекционного материала, подготовке к семинарским занятиям, выполнению заданий по самостоятельной работе. Для лиц с ОВЗ, по их просьбе, могут быть адаптированы как сами задания, так и формы их выполнения. Выполнение под руководством преподавателя индивидуального проектного задания, позволяющего сочетать теоретические знания и практические навыки; применение мультимедийных технологий в процессе ознакомительных лекций и семинарских занятий, что позволяет экономить время, затрачиваемое на изложение необходимого материала и увеличить его объем.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации преподаватели, в соответствии с потребностями студента, отмеченными в анкете, и рекомендациями специалистов дефектологического профиля, разрабатывает фонды оценочных средств, адаптированные для лиц с ограниченными возможностями здоровья и позволяющие оценить достижение ими запланированных в основной образовательной программе результатов обучения и уровень сформированности всех компетенций, заявленных в образовательной программе. Форма проведения текущей аттестации для студентов с ОВЗ устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). Лицам с ОВЗ может быть предоставлено дополнительное время для подготовки к ответу на экзамене, выполнения задания для самостоятельной работы.

При необходимости студент с ограниченными возможностями здоровья подает письменное заявление о создании для него специальных условий в Учебно-методическое управление Университета с приложением копий документов, подтверждающих статус инвалида или лица с ОВЗ.

Список литературы

Код: 44.03.02

Образовательная программа: Психолого-педагогическое образование: Психология образования

Учебный план: ПО44.03.02-2021.plx

Дисциплина: Иностранный язык

Кафедра: Иностранных языков

Тип	Книга	Количество
Основная	Агабекян И. П. Английский язык для бакалавров: учебное пособие для студентов вузов / И. П. Агабекян. — Ростов-на-Дону: Феникс, 2012. — 382 с.: ил. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/786225.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/786225.pdf .	146
Основная	Английский язык для психологов: учебное пособие [для студентов-психологов, аспирантов и профессиональных психологов] / Г. В. Бочарова [и др.] ; под ред. Е. В. Никошковой ; Российская академия образования, Московский психолого-социальный институт. — Москва: Флинта: МПСИ, 2011. — 565 с.: ил.	25
Основная	Воронушкина О. В. Немецкий язык для направления "Психолого-педагогическое образование": учебное пособие [для студентов 2-3 курсов института психологии и педагогики] / О. В. Воронушкина ; Алтайская государственная педагогическая академия. — Барнаул: АлтГПА, 2014. — 122 с.: ил.	26
Основная	Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. Начальный этап: [учебное пособие для студентов вузов] / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. — Москва: Книжный дом "Университет", 2011. — 328 с.	195
Основная	Кочкинекова А. В. Английский язык для психологов [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Кочкинекова ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2015. — 163 с.: ил. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/kochkinekova.pdf .	9999
Основная	Кочкинекова А. В. Английский язык для психологов: учебное пособие / А. В. Кочкинекова ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2015. — 163 с.: ил.	79
Основная	Миляева Н. Н. Немецкий язык = Deutsch: учебник для бакалавров / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина ; Государственный университет управления ; под ред. А. Ф. Зиновьевой. — Москва: Юрайт, 2015. — 348 с.: ил. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/770288.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/770288.pdf .	150
Дополнительная	Insights into Psychology [Электронный ресурс] : учебное пособие по обучению профессионально-направленному чтению на английском языке для студентов-психологов / Московский городской педагогический университет ; [авт.-сост.: И. П. Твердохлебова, Е. Ф. Ширяева]. — Москва: МГПУ, 2013. — 160 с. — URL: http://www.iprbookshop.ru/26429 .	9999
Дополнительная	Praktisches Deutsch: учебное пособие для студентов [неязыковых специальностей] педагогических университетов / Барнаульский государственный педагогический университет ; [авт.-сост.: Г. Д. Косых и др.]. — Барнаул: Изд-во БГПУ, 2005. — 147 с. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/786623.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/786623.pdf .	269
Дополнительная	Борисова Л. В. Практическая грамматика немецкого языка: учебно-методическое пособие [для студентов неязыковых факультетов и учащихся школ с углубленным изучением немецкого языка]. Ч. 1 / [Л. В. Борисова, Л. А. Кукс, И. Е. Мирошниченко] ; Алтайская государственная педагогическая академия. — Барнаул, 2009. — 116 с.	61
Дополнительная	Борисова Л. В. Практическая грамматика немецкого языка: учебно-методическое пособие [для студентов неязыковых факультетов и учащихся школ с углубленным изучением немецкого языка]. Ч. 2 / Л. В. Борисова, Л. А. Кукс ; Алтайская государственная педагогическая академия. — Барнаул, 2010. — 82 с.	92
Дополнительная	Восковская А. С. Английский язык для вузов: учебное пособие [для студентов неязыковых вузов] / А. С. Восковская, Т. А. Карпова. — Ростов-на-Дону: Феникс,	75

	2010. — 349 с.: ил.	
Дополнительная	Гандельман В. А. Немецкий язык для гуманитарных вузов: учебник / В. А. Гандельман, А. Г. Катаева. — М.: Высшая школа, 2001. — 303 с.	110
Дополнительная	Голицынский Ю. Б. Грамматика английского языка: сборник упражнений для средней школы / Ю. Б. Голицынский. — Санкт-Петербург: КАРО, 2020. — 192 с. — URL: http://www.iprbookshop.ru/98000.html . — Текст (визуальный) : электронный.	9999
Дополнительная	Голицынский Ю. Б. Грамматика: сборник упражнений / Ю. Голицынский. — Санкт-Петербург: КАРО, 2003. — 538 с. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/786218.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/786218.pdf .	310
Дополнительная	Грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : практикум / Алтайский государственный педагогический университет ; [сост. А. В. Завьялова]. — Барнаул: АлтГПУ, 2016. — 145 с. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/zavjalova.pdf .	9999
Дополнительная	Грамматика немецкого языка: практикум / Алтайский государственный педагогический университет ; [сост. А. В. Завьялова]. — Барнаул: АлтГПУ, 2016. — 145 с. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/786057.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/786057.pdf .	45
Дополнительная	Дидрих А. В. Говорим и пишем по-немецки [Электронный ресурс] : практикум для студентов неязыковых факультетов / А. В. Дидрих ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2018. — 83 с. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/didrih1.pdf .	9999
Дополнительная	Дидрих А. В. Грамматика немецкого языка для студентов неязыковых факультетов [Электронный ресурс] : учебное пособие / А. В. Дидрих ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2017. — 133 с. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/didrih.pdf .	9999
Дополнительная	Дидрих А. В. Грамматика немецкого языка для студентов неязыковых факультетов: учебное пособие / А. В. Дидрих ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2017. — 133 с. — URL: http://obs.uni-altai.ru/covers/787757.jpg . — URL: http://obs.uni-altai.ru/contents/787757.pdf .	20
Дополнительная	Жукова Н. А. Изучаем систему английских времен и модальные глаголы [Электронный ресурс] : практикум [для студентов неязыковых факультетов и институтов педагогических вузов] / Н. А. Жукова ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2018. — 131 с. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/zhukova.pdf .	9999
Дополнительная	Кочкинекова А. В. Говорим и пишем по-английски правильно [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие / А. В. Кочкинекова, О. Н. Поликарпова ; Алтайский государственный педагогический университет. — Барнаул: АлтГПУ, 2018. — 143 с. — URL: http://library.altspu.ru/dc/pdf/kochkinekova3.pdf .	9999

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Алтайский государственный педагогический университет»
(ФГБОУ ВО «АлтГПУ»)

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Код, направление подготовки (специальности):
44.03.02 Психолого-педагогическое образование

Профиль (направленность):

Психология образования

Форма контроля в семестре:

зачет 1, 2, экзамен 3

Квалификация:

бакалавр

Форма обучения:

очная

Разработчик: Семенчина Е.Н., доцент, канд. филол. наук, доцент

Принят на заседании кафедры иностранных языков

Протокол заседания от «25» февраля 2021 г. № 7

Заведующий кафедрой: Воронушкина О.В., канд. филол. наук, доцент

1. ПЕРЕЧЕНЬ ИНДИКАТОРОВ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ С УКАЗАНИЕМ ФОРМ КОНТРОЛЯ И СРЕДСТВ ОЦЕНИВАНИЯ

Индикаторы сформированности компетенций	Результаты обучения	Формы контроля и оценочные средства
ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах). ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации.	Знает: – произносительные нормы и основные правила орфографии изучаемого иностранного языка; – базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях общения; – совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной коммуникации; – наиболее распространенные формы вежливости и речевого этикета в сфере делового общения на изучаемом иностранном языке.	Контрольная работа, тестовые задания, диктанты, групповые и индивидуальные проекты
	Умеет: – работать со словарём; – выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с изучаемого иностранного языка на русский язык; – правильно употреблять базовую лексику изучаемого иностранного языка, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции для общения в устной и письменной форме в различных коммуникативных ситуациях; – грамотно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы; – применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.	Групповые и индивидуальные проекты, контрольная работа, тестовые задания, доклады и сообщения, вопросы для самоконтроля, проблемно-ситуационные задания, промежуточная аттестация
	Владеет: – необходимым лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для построения устной и письменной речи в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;	Групповые и индивидуальные проекты, вопросы для самоконтроля, проблемно-ситуационные задания,

	– грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языках, в том числе, и при переводе профессиональных текстов; – навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения; – навыками перевода и реферирования академических и профессионально ориентированных текстов; – основными стратегиями деловой коммуникации в соответствии с общекультурными и профессиональными нормами.	промежуточная аттестация
ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы. ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных потребностей и требований профессионального рынка труда. ИУК - 6.3. Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии.	Знает: – сущность самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и совершенствовании навыков владения иностранным языком.	Вопросы для самоконтроля, проблемно-ситуационные задания
	Умеет: – планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе, языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.	Доклады и сообщения, вопросы для самоконтроля
	Владеет: – способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития; – навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.	Доклады и сообщения, групповые и индивидуальные проекты, проблемно-ситуационные задания, промежуточная аттестация

2. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДОСТИЖЕНИЯ ИНДИКАТОРОВ КОМПЕТЕНЦИЙ И ИХ ОЦЕНИВАНИЯ

Перечень индикаторов компетенций	Виды учебной работы	Формы контроля и оценочные средства	Баллы
Семестр 1			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, проблемно-ситуационные задания, тестовые задания	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольные работы	40

ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Самостоятель- ная работа	Групповые и индивидуальные проекты, диктант, вопросы для самоконтроля	20
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Зачет	Вопросы к зачету	10
Всего			100
Семестр 2			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, тестовые задания	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольные работы	40
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Самостоятель- ная работа	Групповые и индивидуальные проекты, вопросы для самоконтроля	20
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Зачет	Вопросы к зачету	10
Всего			100
Семестр 3			
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Практические занятия	Доклады и сообщения, диктант, проблемно-ситуационные задания	40
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3	Контрольный срез	Контрольная работа	20
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Самостоятель- ная работа	Групповые и индивидуальные проекты, вопросы для самоконтроля	30
ИУК - 4.1 ИУК - 4.2 ИУК - 4.3 ИУК - 6.1 ИУК - 6.2 ИУК - 6.3	Экзамен	Вопросы к экзамену	10
Всего			100

3. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

СЕМЕСТР 1

1.1. Тематика докладов, сообщений:

1. Студенческая жизнь
2. Наш вуз
3. Хобби
5. Современные молодежные проблемы
5. Молодежь и интернет

1.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

Put in **a / an / - / the**.

1. This is _____ egg.
2. Where is _____ post office?
3. _____ Lucy's uncle is _____ driver.
4. Julie has got _____ orange.
5. This is _____ way to school

Образец 2

1. Wir haben gestern ... schwere Prüfung abgelegt.
a) eine b) einen c) ein
2. Bald beginnt ... Herbst.
a) das b) der c) die
3. Durch die Straße fährt ... Auto.
a) kein b) keinen c) keine
4. Wir holen ... Eltern vom Bahnhof ab.
a) die b) den c) dem
5. Der Lehrer erklärt ... Schülern die Regel.
a) den b) die c) dem

1.3. Примерные задания контрольных работ:

Образец 1

I. Rewrite the sentences putting the verbs in the right form.

1. How often you (go) to the dentist's?
2. You (think) you (be) happy in your new neighborhood?
3. Her English (not/be) excellent. She (work) at it.

II. Translate into English.

1. Снег всё ещё идет?
2. Я не понимаю, что вы хотите сказать.
3. Когда вы встречались в последний раз?
4. Он ничего не делает по дому. У него нет времени.
5. В парке было мало людей, потому что погода была плохой.

Образец 2

I. Употребите глаголы, стоящие в скобках в Präsens.

1. Das Studienjahr ____ (beginnen).
2. ____ du schon Fremdsprachen? (kennen)
3. Ihr ____ immer früh ____ (aufstehen).
4. Wohin ____ Willi? (fahren)
5. Wir ____ jetzt gut Deutsch (sprechen).

II. Поставьте глаголы в скобках в Präteritum.

1. Gestern ____ wir Fußball hinter dem Haus (spielen).
2. Vor 5 Jahren ____ sie (она) dieses Museum (besuchen).
3. Er ____ diesen Artikel. (übersetzen).
4. Wer ____ im Sommer in Berlin? (sein)
5. Ich ____ meinem Freund gern (helfen).

1.4. Примерные вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

Семья

1. У моего прадедушки была большая семья: три сына и четыре дочери. Мой дедушка был старшим сыном.
2. Сколько братьев у Джека? – Только один.
3. У вас есть сестры? – Нет, но у меня есть два брата.
4. Подруга ее дочери – студентка.
5. Его дети хорошо воспитаны.
6. Сколько лет вашему сыну? – Четыре года. Он младше вашего на год.
7. Дочери моего брата всего полтора года.
8. У него есть племянник? – Нет, но у него есть племянница.
9. У нее есть несколько двоюродных сестер.
10. Мне очень хочется иметь собаку, но мои родители против этого.
11. Моя тетя моложе моей мамы на два года.
12. У меня много родственников, но они дальние, я плохо их знаю.

Свободное время

1. Где вы проводите свой свободный день?
2. В воскресенье мы встаем позже, чем обычно.
3. На выходных мы иногда ходим в лес собирать ягоды и грибы.
4. На вечере мы пели, танцевали, играли в различные игры и отлично провели время.
5. У тебя есть хобби? Что ты любишь делать в свободное время?
6. За городом мы загораем, играем в футбол или баскетбол, плаваем.
7. В плохую погоду мои друзья приходят ко мне. Мы слушаем музыку, смотрим видео, разговариваем о разных интересных вещах.
8. Мне нравится отдыхать у телевизора.
9. Я интересуюсь искусством. Я часто хожу на художественные выставки.
10. Я увлекаюсь музыкой. Недавно я поступил в оркестр. Мы играем джаз.
11. Я занимаюсь спортом. Я люблю спортивные игры и стараюсь поддерживать хорошую форму.
12. Я часто хожу в кино. Но мое настоящее увлечение - театр.
13. Я увлекаюсь коллекционированием. Я собираю почтовые открытки с видами стран. Благодаря им я много знаю о различных странах и городах мира.
14. Я люблю ходить в походы и жить в палатке в лесу или у озера.
15. Хобби – это интересное занятие в свободное время. Хобби позволяет многое узнать и делает жизнь интересной.

1.5. Проблемно-ситуационные задания:

Дискуссия «Молодежь и современный мир».

Вопросы для обсуждения

1. Современная молодежь – это новая сила общества или потерянное поколение?
2. Каковы базовые ценности современной молодежи?
3. Кто или что является Вашим идеалом?
4. Что Вас волнует? Есть ли проблемы у современной молодежи?
5. Что значит для молодежи слово «свобода»? Реальна ли она?
6. Существует ли сегодня проблема «отцов и детей»?

Дискуссия «Общение в интернете».

Вопросы для обсуждения

1. Какие способы общения в интернете Вы знаете?
2. Преимущества и недостатки виртуального общения.
3. Чем полезен и чем опасен интернет? Какие угрозы в себе таит интернет-коммуникация?
4. Как не стать жертвой сети Интернет? Как сделать работу в сети безопасной?
5. Как преодолеть интернет-зависимость?
6. Как следует вести себя при работе в Глобальной сети? Что Вы знаете о правилах общения в интернете, о правилах сетевого этикета?

1.6. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Темы диалогов и ролевых игр

Мое хобби.

Как я хочу провести каникулы.

Темы письменных работ

Сочинение «Социальные сети: за и против».

Проект «Виртуальная экскурсия»

Наш университет.

1.7. Диктанты:

Словарный диктант на неправильные английские глаголы.

Словарный диктант на немецкие неправильные/сильные глаголы.

1.8. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

Read and translate Part 1 of the text.

(1) At present there is definitely less variety of public amusements than it was a century ago. Then people had no choice but to go out for fun. There was no TV or radio, nothing to keep them glued to the couch. That's when dance halls became popular. Men primarily congregated at taverns, then a place was created for women – the department store. As a result nowadays we have entertainment shopping centers and stadiums that are enticing people with activities other than watching the game. But eventually radio became popular, then TV, and then the cable explosion.

(2) Eating out, reserved only for special occasions in the 1950s, is now a necessity for busy people and families with working moms. Even so, Americans still put it in the same category as attending a movie or a sporting event. About as many women as men chose eating out if they had to pick a favorite. Today, eating out is often considered a reward for working hard. Dinner beats other options such as seeing a live show or going to a party; and dancing is farther down on the list with just 5 percent.

(3) Dining out remains a way for people to feel more valued as human beings because in this situation somebody else is taking a personal interest in them: waiting on them, entertaining them.

1. Stadiums are ... people with activities other than watching the game.

a) seducing b) captivating c) attracting

2. It can be derived from the text that nowadays ...

a) public entertain less.

b) public entertainment is less diverse.

c) women are more entertained when they go out.

3. The word 'congregate' in the text can be translated as ...

a) собираться. b) сходиться. c) накапливаться.

4. According to the text the statement 'Going dancing is a very popular amusement nowadays'

a) is true. b) is false. c) has no evidence.

5. About as many women as men chose eating out if they had to ... a favorite.

a) pluck b) gather c) choose

2.

Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.

(1) Jeder trägt sie. Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts. Egal, ob Mann oder Frau, Junge oder Mädchen: Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank. Dabei war sie ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens "erfunden" worden.

(2) 1850 begann ein gewisser Oscar Levi-Strauss damit, aus festem blauem Baumwollstoff Hosen zu nähen. Von diesem Stoff hat die Hose auch ihren Namen: "Jeans" heißt nämlich nichts anderes als "genuesisch". In Genua wurde dieser schöne Stoff ursprünglich hergestellt, um daraus für Matrosen und Seeleute Hosen anzufertigen.

(3) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden, das man zu jeder Gelegenheit tragen kann. Es gibt Jeans in allen Farben und Formen zu kaufen, mit aufgenähten und aufgemalten Mustern, ja sogar kaputte Jeans mit riesigen Löchern. So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind.

(4) Vielleicht trägt der eine teure Markenjeans aus einer Boutique, während der andere seine Hose im Sonderangebot im Supermarkt gekauft hat. Aber Jeans bleibt Jeans - oder etwa nicht?

1. Bestimmen Sie, ob die Aussage: In Genua wurde der Stoff hergestellt.

- a) richtig ist
- b) falsch ist
- c) es gibt keine Information im Text

2. Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält: Man kann Jeans zu jeder Gelegenheit tragen.

- a) 4
- b) 3
- c) 2

3. Bestimmen Sie, welcher Absatz des Textes folgende Information enthält: Dabei war sie (die Jeans) ursprünglich für die Pioniere des Wilden Westens "erfunden" worden.

4. Bringen Sie folgende Sätze in die richtige Reihenfolge.

- _ Aber Jeans bleibt Jeans – oder etwa nicht?
- _ So kann es in Deutschland zum Beispiel vorkommen, dass sowohl der Direktor, zahlreiche Lehrer, natürlich die Mehrzahl der Schüler und der Hausmeister mit Jeans bekleidet sind.
- _ Da gibt es keine sozialen Grenzen, keine Altersprobleme, nichts.
- _ "Jeans" heißt nämlich nichts anderes als "genuesisch".

5. Formulieren Sie den Grundgedanken des Textes.

- a) Die Jeans fehlt in keinem Kleiderschrank.
- b) Heute ist aus der alten Pionierkleidung ein Kleidungsstück geworden.
- c) Jeans – der Klassiker für jedermann.

СЕМЕСТР 2

2.1. Тематика докладов, сообщений:

- 1. Страны изучаемого языка
- 2. Российская Федерация
- 3. Алтайский край, Барнаул
- 4. Путешествие

2.2. Примеры тестовых заданий:

Образец 1

1. ... woman in our village is ninety years old.
a) The oldest b) The eldest c) The older
2. ... thing in the world is when your best friend lies to you.
a) The most bad b) The worst c) The worse
3. Edward is ... football player than Alex.
a) a gooder b) a better c) the best
4. My native town is the ... in this region.
a) largertest b) largest c) large
5. I think that Shakespeare is ... author in the world.

Образец 2

- 1) Ich trinke besonders gern den ... Kaffee.
a) schwarzer b) schwarze c) schwarzen
- 2) Bei ... Wetter können wir eine schöne Wanderung machen.
a) guten b) gutem c) gutes
- 3) Wir fahren mit unserem ... Auto an die See.
a) neuen b) neues c) neuem
- 4) Wessen ... Kleid liegt dort?
a) rote b) rotes c) roten
- 5) Wer ist der ... Junge dort?
a) hohe b) hoher c) hohen

2.3. Примерные задания контрольных работ:

Образец 1

I. Open the brackets using the verbs in the right form.

1. Bread (to eat) every day?
2. The letter (not to receive) yesterday.
3. Nick (to send) to Moscow next week.
4. I (to ask) at the lesson yesterday.
5. I (to give) a very interesting book at the library last Friday.

II. Correct the mistakes or write 'Correct'.

1. I want being collected from the airport.
2. The sofa will delivered next weekend.
3. Saturday's match has been postponed.
4. Something must to be done.
5. By who was the film directed?

Образец 2

I. Setzen Sie das Verb in die richtige Form ein:

1. An den Lehrer ... hohe Anforderungen ...
a) werdet ... gestellt b) werden ... stellen c) werden ... gestellen d) werden ... gestellt
2. Diesterweg sagte: „Von einem Lehrer ... eine lebendige Liebe zu seinem Amte...“
a) wird ... gefordern b) wird ... gefordert c) werden ... gefordern d) werden ... gefordert

II. Bilden Sie Sätze:

- 1) der Text, übersetzen, in der nächsten Stunde
- 2) ein neues Wohnhaus, bauen, bald
- 3) der Tannenbaum, schmücken, morgen
- 4) der Tisch, decken, etwas später
- 5) der Hörsaal, lüften, in der Pause

2.4. Вопросы для самоконтроля:

Переведите, используя активную лексику по теме.

Россия является самым большим государством в мире, занимающим почти седьмую часть суши. Она расположена на территории в 17 млн. кв. км., как в Европе, так и в Азии. На севере и востоке страна омывается 12 морями, принадлежащими Тихому и Северному Ледовитому океанам. На западе и юге Россия граничит с 14 странами.

Земная поверхность страны разнообразна. Она состоит из Восточно-европейской равнины, Западно-Сибирской равнины, Уральских гор, Среднесибирского плоскогорья и Дальнего Востока. Поскольку территория России огромна, на ней существуют различные типы климата и растительности, в зависимости от географической широты. У нас есть зоны безлесной тундры, тайги, лиственных лесов и покрытых травой степей.

Россия – это еще и земля длинных рек и глубоких озер. Волга – самая длинная река в Европе, а Енисей и Обь – самые длинные в Азии. Байкал и Ладога являются самыми глубокими русскими озерами.

Население России составляет почти 150 млн. человек. Европейская часть государства более населена, чем остальная его часть. Люди многих национальностей проживают в нашей стране. Но русские насчитывают 4/5 от общего количества населения.

Россия богата природными ресурсами (углем, железом, золотом, никелем, медью и алюминием) и известна как один из крупнейших мировых экспортеров нефти, газа и зерна.

Русская культура изобилует именами выдающихся людей: ученых, писателей, композиторов, спортсменов. Любой знает имена Пушкина, Гагарина, Менделеева, Ломоносова или Чайковского. Наши деревни всемирно известны своими национальными ремеслами: дымковскими игрушками, палехскими расписными шкатулками и хохломской деревянной посудой.

Российская Федерация является парламентской республикой. Президент – глава государства. Москва – его столица.

2.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Темы диалогов и ролевых игр

Путешествие.

Темы письменных работ

Путешествие моей мечты.

Проект «Виртуальная экскурсия»

Достопримечательности Москвы.

Достопримечательности Санкт-Петербурга.

Моя малая родина.

Достопримечательности городов стран изучаемого языка.

Презентации

Презентация одной из стран изучаемого языка.

2.6. Вопросы к зачету:

Образцы задания для промежуточной аттестации (зачет)

1.

1.1 Read and translate Part 2 of the text.

(1) In the United States, family life and work are often inseparable. Silicon Valley lifestyle is one in which the jargon of work, new technologies and new forms of communication have become a normal part of everyday family life. Family members there start the week by coordinating their various activities with hand-held PDAs (personal digital assistants). Parents see their children's parties as opportunities to expand networks, and couples appreciate together time when they sit next to each other on the couch reading email.

(2) The people of Silicon Valley differ from the rest of the world in the way they embrace every available technology to keep in contact. The typical resident of the Valley uses his office as a place of social contact and his home as place of work. ‘Siliconus’ families describe themselves as “teams” and develop ‘mission statements’, which list each person’s responsibilities. The feeling of being connected and accessible around the clock creates an illusion of control.

(3) All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to turn them into ‘socially-acceptable individuals’. The researchers of the subject met a teenager whose full calendar of socially-valued activities meant that he spent less time at home than his parents.

1.2 Read the text and choose the correct answer.

1. According to the text the statement ‘*Silicon Valley lifestyle is typical for the whole world*’

a) is true. b) is false. c) has no evidence.

2. Couples ... together time when they sit next to each other on the couch reading email.

a) value b) understand c) take into consideration

3. The word combination ‘*mission statements*’ in the text can be translated as ...

a) миссионерские заявления. b) список поручений. c) боевые задачи.

4. The feeling of being connected and ... around the clock creates an illusion of control.

a) understandable b) pliable c) available

5. All this exerts pressure on children, who are bombarded with activities to ...

a) make them useful citizens. b) make them pleasant people. c) make them admitted citizens.

2.

1.1. Lesen Sie den Text aufmerksam. Übersetzen Sie den 1. Absatz ins Russische.

(1) Im Altai gibt es viele schöne Stätten, z. B. den Telezkoje See, das Bergamssiv Belucha. Einer der größten Flüsse Sibiriens ist der Ob. Die Bija (301 km) und die Katun (688 km) sind die Quellen des Flusses Ob. Das Altai-Volk kennt verschiedene Sagen von den Bergflüssen Katun und Bija. Eine von ihnen erzählt, dass es vor langer Zeit keine Flüsse und keine Berge im Altai gab. Auf einer riesigen Ebene lebte der reiche Khan Altai. Sein größter Reichtum war seine schöne Tochter Katun. Zahlreiche Verehrer baten um ihre Hand, aber sie wies alle zurück. Niemand wusste, dass sie heimlich den jungen Hirten Bija liebte. Als ihr Vater davon erfuhr, wurde er zornig und sagte: „Ich verheirate dich mit dem, den ich wünsche.“ Katun sah keinen anderen Ausweg und entschied sich, zu ihrem Geliebten zu fliehen.

(2) In einer stockfinsternen Nacht verschwand sie. Am Morgen entdeckte der Khan ihr Verschwinden und machte sein Heer fertig. Er gab bekannt, dass seine Tochter dem gehören wird, der sie einholt. Die Krieger stürmten los, sie zu verfolgen, aber Katun verwandelte sich in einen Fluss, der sich durch Steine den Weg nach Norden brach. Der Hirte Bija verwandelte sich auch in einen Strom und stürzte sich seiner Geliebten entgegen. Die Krieger konnten die Flüchtigen nicht fangen. Katun traf sich mit ihrem Auserwählten, warf sich ihm in die Arme, und sie flossen zusammen weiter und wurden zu dem mächtigen sibirischen Fluss Ob.

(3) Der Khan verwandelte aus Zorn alle seine unglücklichen Diener in Steine und versteinerte selbst zu einem hohen Berg Belucha. Der schnellste von seinen Kriegern, Babyrgan, lief am weitesten fort und steht versteinert auf einer Ebene.

Пояснения к тексту:

der reiche Khan – богатый хан

1.2. Machen Sie die Aufgaben, in denen eine Variante als Antwort richtig ist.

1. Früher gab es im Altai ...

a) nur Berge

b) nur Flüsse

c) keine Berge und Flüsse

2. Die schöne Katun schickte alle Verehrer weg, denn

- a) sie war sehr stolz und kapriziös
- b) sie liebte heimlich den jungen Hirten Bija
- c) sie war schon längst verheiratet

3. Da der Vater seine Tochter mit einem anderen verheiraten wollte,

- a) sagte sie „ja“
- b) floh sie zu ihrem Geliebten
- c) warf sie sich in den Fluß

4. Damit die Verfolger die beiden nicht fangen konnten,

- a) verwandelten sich junge Leute in 2 Flüsse
- b) töteten sich junge Leute
- c) versteckten sich junge Leute in einen Berg

5. Die beiden Flüsse trafen sich und wurden zu dem mächtigsten Fluß... .

- a) Irtysh
- b) Jenissei
- c) Ob

6. Der böse Khan verwandelte alle seine Diener

- a) in die Blumen
- b) in die Steine
- c) in die Bäche

7. Der böse Khan versteinerte selbst zu dem Berg

- a) Babyrgan
- b) Ssinjucha
- c) Belucha

СЕМЕСТР 3

3.1. Тематика докладов, сообщений:

1. Образование в стране изучаемого языка
2. Образование в России
3. Моя будущая профессия

3.2. Примерные задания контрольных работ:

Образец 1

I. Use the necessary form of the Infinitive.

1. I like (give) presents to friends, but even more I like (give) gifts.
2. She is so lucky (have) such a good family, (see) all love and care since childhood.
3. The dictionary seems (belong) to my great-grandfather. It appears (publish) ages ago.
4. The young man seemed (study) Marion, and she gave him a cold stare.
5. The key to the grandfather clock was believed (lose) some twenty years before.

II. Use the necessary form of the Gerund.

1. We insist on (do) the work right now. The customers insist on the work (do) at once.
2. I enjoy (go) to her parties. But I dislike (take) there by my boyfriend.
3. Stop (talk) about it. The incident isn't worth (mention).

4. — Have you finished (correct) the composition? — No, it still needs (brush up).
5. Sue admitted (tell) a lie. And she didn't mind (reprimand) for it.

Образец 2

I. Setzen Sie „zu“ ein, wo es notwendig ist.

1. Ich gehe ... einkaufen.
2. Ich will meine Freundin in Saratow ... besuchen.
3. In einem Literaturzirkel lernen die jungen Dichter Gedichte ... schreiben.
4. Er beginnt einen Text ... übersetzen.
5. Ich versuche lauter ... sprechen.

II. Setzen Sie anstelle der Punkte um, ohne, statt ein:

1. Ich muss viel arbeiten, ... mich gut auf die Prüfungen vorzubereiten.
2. Er ging fort, ... ein Wort zu sagen.
3. Er stört mich bei der Arbeit, ... zu helfen.
4. Sie haben alles vorbereitet, ... die Brücke zu sprengen.
5. ... viel und systematisch zu arbeiten, kann man die Sprache nicht gut erlernen.

3.3. Вопросы для самоконтроля:

Образец задания (английский язык)

Maria Montessori

by D. Cotton

Maria Montessori was a famous Italian educationalist whose method of teaching has influenced people all over the world. Born in the province of Ancona, Italy in 1870, Montessori became the first female doctor in her country after she graduated from medical school in 1896.

Her father was a financial manager. Her mother was well-schooled. Maria was an avid reader that was unusual for Italian women of that time. She immersed herself in many fields of study before creating the educational method that bears her name.

Maria was an ambitious student. When she was 13, she entered a technical institute to prepare for a career in engineering. However, she changed her mind and decided to become a doctor instead. She applied to the medical program of Rome University, but was rejected. Maria took additional courses to better prepare to enter the medical school. With great effort, she managed to enter this school.

Maria's early medical practice focused on psychiatry. She also developed an interest in education. She attended classes on pedagogy. She studied different methods of teaching special children carefully observing and experimenting to learn which teaching methods worked best. Many of the children made unexpected gains. The program was a success.

Working with special children, she set up a "Children's House" (Casa dei Bambini) in Rome. This was the place where she developed the Montessori Method, an educational system that encourages an informal style of teaching. Children learn from handling everyday materials and they develop at their own pace. The Montessori philosophy is simple. Children are unique individuals who must be free to learn without being criticized or restricted. It is the child that controls the pace, topic and lessons, not the teacher. As a result, children enjoy learning and this gives them confidence and makes them happy.

The Montessori Method also teaches children skills to help them become independent. Very young children learn to dress themselves, to cook and put their toys and clothes away. Children are encouraged to repeat activities as often as they wish, and they develop their observation skills by doing different activities. A Montessori Method teacher observes children closely in order to provide them with individual learning programmes. The teacher is a guide, not a leader of the classroom, helping to open students' eyes to the wonders around them.

M. Montessori wanted to free children's minds so that they would learn by self-teaching and self-correction. Maria designed learning materials and a classroom environment that fostered the children's natural desire to learn. News of the school success soon spread through Italy. By 1910 Montessori schools were acclaimed worldwide.

In the years following, and for the rest of her life, Maria dedicated herself to advancing her child-centered approach to education.

*Task 1**Give the Russian equivalents to the word combinations from the text.*

1. a famous Italian educationalist
2. to be well-schooled
3. an educational method
4. to change one's mind
5. special children
6. to foster natural desire to learn
7. individual learning programmes
8. to free children's minds
9. to design learning materials
10. to develop at one's own pace

*Task 2**Give the English equivalents to the words and word combinations from the text.*

1. погружаться во многие исследовательские сферы
2. работать с детьми с особенностями в развитии
3. быть признанными во всем мире
4. нетрадиционный стиль обучения
5. посвятить себя
6. навыки
7. наблюдать за детьми
8. распространиться по всей Италии
9. продвигать подход
10. разрабатывать метод

*Task 3**Finish the following sentences.*

1. Maria Montessori is known as ...
2. Maria took additional courses to better prepare to ...
3. Her early medical practice focused on ...
4. Her method encourages ...
5. Children learn from ...
6. According to the Montessori philosophy, children are unique individuals who must be free to learn without
7. Children are encouraged to repeat activities as often ...
8. They develop their observation skills by ...
9. The teacher helps to open students' eyes to ...
10. Maria dedicated herself to advancing ...

*Task 4**Translate the following sentences into English.*

1. Метод Марии Монтессори известен во всем мире.
2. Монтессори хотела стать инженером, но позже изменила свое решение.
3. Метод Монтессори основывается на неформальном стиле обучения.
4. Прежде чем разработать свой собственный метод, который носит ее имя, Мария тщательно изучала различные методы работы с детьми с особенностями в развитии.
5. Разработанный ею метод был признан во всем мире.
6. Атмосфера в классе способствовала развитию у детей естественного желания к обучению.
7. При работе с каждым отдельным ребенком используются индивидуальные образовательные программы.

8. Педагог помогает приоткрыть взор ребенка на удивительные окружающие его вещи.
9. Детям нравится учиться, что придает им уверенность, а также делает их счастливыми.
10. Она продвигала свой подход, в центре которого находится ребенок.

Task 5.

Express your ideas on the role of M. Montessori's method in the modern world.

Образец задания (немецкий язык)

Strukturmodell der Persönlichkeit

Das Strukturmodell der Persönlichkeit von Sigmund Freud (1856—1939) ist das Kernstück seiner allgemeinen Theorie der Persönlichkeit. Die menschliche Persönlichkeit ist von drei psychischen Instanzen geprägt: Über-Ich, Ich und Es.

Das Es ist nach Freud diejenige psychische Instanz, die die Triebe repräsentiert. Triebe sind alle Wünsche und Bedürfnisse, darunter vor allem sexuelle Impulse, die mit Triebenergien "aufgeladen" sind und aus dem Unbewussten heraus in Reaktion auf Reize, die von außen oder von innen kommen können, auf unmittelbare Befriedigung drängen. Die wichtigste Triebenergie bezeichnet Freud als Libido (= Energie des Sexualtriebs), die ebenso wie die erst später von ihm ihr dazugestellte Destrudo (= Energie des Todes- oder Destruktionstribs) aus dem Unterbewusstsein Einfluss auf den Menschen nehmen. Mit seinem Streben nach unmittelbarer und totaler Trieberfüllung vertritt es das Es das so genannte Lustprinzip in der Psyche des Menschen.

Das Über-Ich ist die psychische Instanz, die die Wertvorstellungen und Normen und die moralischen Prinzipien repräsentiert, die von einem Menschen beginnend mit seiner frühkindlichen Entwicklung erworben worden sind. Als eine Art Gewissen dient es zur Beobachtung des Ichs in seiner Auseinandersetzung mit den impulsiven Es-Ansprüchen, ist es die meist bis zum 5. Lebensjahr abgeschlossene Verinnerlichung von Werten und Normen der Eltern und der Gesellschaft. Das Über-Ich wirkt direkt auf das Ich ein, "es beobachtet das Ich, gibt ihm Befehle, richtet es und droht ihm mit Strafen, ganz wie die Eltern, deren Stelle es eingenommen hat" (S. Freud). Das Über-Ich ist eine innere, eigene Zensurinstanz und vertritt das Moralitätsprinzip.

Das Ich stellt die Instanz des bewussten Lebens und Handelns dar. Es stellt den Kern eines Individuums dar. Physiologisch gesehen eine organische Weiterentwicklung des Gehirns, die sich unter dem Einfluss der Außenwelt, von Wahrnehmung und Bewusstsein vollzogen hat, hebt es die phylogenetisch älteren "Programme" des Es auf ein dynamisches Niveau. Dies ist zugleich die Voraussetzung dafür, dass ein menschliches Individuum sein Verhalten so an die Erfordernisse der Umwelt anpassen kann, dass es daraus überhaupt einen Lustgewinn beziehen kann. Um diese Aufgabe erfüllen zu können, muss das Ich es verstehen, zwischen dem im Über-Ich repräsentierten Ich-Ideal mit seinen hohen Wert- und Normansprüchen und den "dunklen" Seiten der Triebstruktur, wie sie im Es verankert sind, zu vermitteln. Zwischen den Ansprüchen dieser beiden Instanzen vermittelnd, prüft das Ich die Realität und entscheidet letzten Endes darüber, welche der vom Es mit entsprechender Triebenergie vorgebrachten Wünsche unter den Bedingungen des idealen Werte- und Normenhorizonts des Über-Ichs verwirklicht werden sollen. Gelingt dem Ich, die Versöhnung der beiden ständig miteinander rivalisierenden Instanzen Es und Über-Ich nicht, oder werden die Triebansprüche des Es zu heftig, entsteht Angst. Mit unterschiedlichen Abwehrmechanismen versucht das Ich dann, diesen unangenehmen Gefühlen oder Erlebnisinhalten dadurch Herr zu werden, dass es ihnen den Zugang zum Bewusstsein verwehrt. Geschieht das zu häufig und stets in der gleichen Weise können sich daraus Neurosen und andere psychische Störungen und Krankheiten entwickeln. Das Ich repräsentiert das Realitätsprinzip.

1. Finden Sie im Text Äquivalente zu den folgenden Wortverbindungen:

Структурная модель личности; неприятные чувства; возникает страх; человеческая личность; психические инстанции; представляют импульсы; желания и потребности; обозначает как либидо; влиять на людей; так называемый принцип наслаждения; приобретать во время раннего

детского развития; отдаёт приказы; угрожает наказанием; внутренняя инстанция; под влиянием внешнего мира.

2. Was passt zusammen?

1) die Wertvorstellungen	a) nehmen
2) zur Beobachtung	b) vertreten
3) als Libido	c) beziehen
4) psychische Störungen	d) repräsentieren
5) an die Erfordernisse der Umwelt	e) dienen
6) Einfluss	f) prüfen
7) die Realität	g) darstellen
8) einen Lustgewinn	h) sich entwickeln
9) den Kern eines Individuums	i) bezeichnen
10) das Moralitätsprinzip	j) anpassen

3. Beantworten Sie die Fragen.

- 1) Welche Teile hat die Psyche des Menschen?
- 2) Was repräsentiert "das Es"?
- 3) Was sind die Triebe?
- 4) Wie bezeichnet Freud die wichtigste Triebenergie?
- 5) Was bezeichnet Freud als Libido?
- 6) Unter welchen Bedingungen verwirklichen die Wünsche?
- 7) Zum welchen Alter wird Verinnerlichung von Werten und Normen abgeschlossen?
- 8) Was repräsentiert "das Über-Ich"?
- 9) Wie wirkt "das Über-Ich" auf "das Ich" ein?
- 10) Wofür ist "das Ich" zuständig?
- 11) Mit welchem Alter werden Normen und die moralischen Prinzipien von einem Menschen erworben?
- 12) Was repräsentiert das Ich?

4. Lücken-Text. Setzen Sie die untenstehenden Wörter ein.

Das Kernstück der allgemeinen Theorie der Persönlichkeit ist das Strukturmodell der

- 1) _____ von S. Freud. "Das Es" ist die Instanz, die die 2) _____ repräsentiert. Triebe sind 3) _____, 4) _____.

"Das 5) _____" ist die psychische Instanz, die die Wertvorstellungen, Normen und Prinzipien repräsentiert. "Das Über-Ich" 6) _____ das Moralitätsprinzip. "Das Ich" stellt die Instanz des 7) _____ Lebens und Handels dar.

Persönlichkeit, Bedürfnisse, bewussten, vertritt, Über-Ich, Triebe, Wünsche

5. Übersetzen Sie ohne Wörterbuch.

- 1) Sigmund Freud ist ein Begründer der Psychoanalyse.
- 2) Jeder Trieb besitzt psychische Energie.
- 3) "Das Es" repräsentiert die Triebe.
- 4) Die wichtigste Triebenergie bezeichnet S. Freud als Libido.

- 5) "Das Ich" stellt den Kern des Individuums dar.
- 6) So können sich die Neurosen und die psychischen Störungen und Krankheiten entwickeln.
- 7) Triebe sind Wünsche und Bedürfnisse.
- 8) "Das Ich" ist die Instanz des bewussten Lebens und Handels.
- 9) "Das Über-Ich" repräsentiert die Wertvorstellungen, Normen und moralischen Prinzipien.
- 10) "Das Über-Ich" vertritt das Moralitätsprinzip.

6. Übersetzen Sie ins Deutsche.

- 1) Основатель психоанализа – З. Фрейд.
- 2) Модель сознания – часть общей теории личности Зигмунда Фрейда.
- 3) В психике человека находятся в борьбе две части его личности: так называемое "Оно" и так называемое "Сверх-я".
- 4) "Оно" – это инстанция импульсов, энергии и потребностей.
- 5) "Сверх-я" – инстанция оценочных представлений и представлений о норме, моральных принципов.
- 6) "Я" перенимает роль третейского судьи (eine Schiedsrichterrolle übernehmen) в принципиальной борьбе между "Оно" и "Сверх-я", ищет компромисс, применяет защитные механизмы.

3.4. Проблемно-ситуационные задания:

Дискуссия «Профессия психолога в современном мире»

Вопросы для обсуждения:

- история и перспективы развития профессии,
- выдающиеся личности данной профессии,
- сферы деятельности,
- обязанности и требования к представителям данной профессии и т.д.,
- поиски работы, заполнение анкеты, заявления.

3.5. Задания для групповых и индивидуальных проектов:

Презентации

Презентация «Моя будущая профессия – психолог».

Темы письменных работ

Аннотация статьи по профилю подготовки.

Реферирование статьи по профилю подготовки.

Образцы текста для аннотирования / реферирования

1.

Educational psychology

Educational psychology is a relatively young subfield that has experienced a tremendous amount of growth in recent years. Psychology did not emerge as a separate science until the late 1800s, so educational philosophers largely fueled prior interest in educational psychology.

Many regard philosopher Johann Herbart as the "father" of educational psychology believed that a student's interest in a topic had a tremendous influence on the learning outcome and believed that teachers should consider this interest along with prior knowledge when deciding which type of instruction is most appropriate.

Later, psychologist and philosopher William James made significant contributions to the field. His seminal 1899 text *Talks to Teachers on Psychology* is considered the first textbook on educational psychology. Around this same period, French psychologist Alfred Binet was developing his famous IQ tests.

The tests were originally designed to help the French government identify children who had developmental delays to create special education programs.

In the United States, John Dewey had a significant influence on education. Dewey's ideas were progressive, and he believed that school should focus on students rather than on subjects. He advocated active learning and believed that hands-on experience was an important part of the learning process.

More recently, educational psychologist Benjamin Bloom developed an important taxonomy designed to categorize, and describe different educational objectives. The three top-level domains he described were cognitive, affective, and psychomotor learning objectives.

2.

Mobbing, Überlastung

Das Kind fühlt sich in der Schule unwohl – was können Eltern tun?

Wohl jedes Kind hat manchmal keine Lust auf die Schule. Aber manche Schüler fühlen sich dort nicht wohl. Die Gründe können vielseitig sein: Probleme mit dem Lehrer, Überforderung oder Mobbing. Fast jeder sechste Schüler ist in Deutschland ein Opfer von Mobbing, wie die neueste PISA-Studie ermittelt hat. Auch Eltern sind hier gefragt – sie müssen im Ernstfall einschreiten. Aber wie merken sie, dass etwas nicht stimmt – und was können sie dann tun?

Beobachten Eltern eine deutliche Veränderung im Verhalten ihres Kindes, kann das ein Warnzeichen sein. „Wir alle haben mal keine Lust zu arbeiten“, sagt der Schulpsychologe Klaus Seifried vom Berufsverband Deutscher Psychologinnen und Psychologen. Doch wenn ein Kind, das eigentlich gerne zur Schule geht, plötzlich nicht mehr möchte, sollten Eltern dies ernstnehmen. Bekommt ein guter Schüler plötzlich nur noch schlechte Noten, kann das auch ein Warnzeichen sein.

Ganz generell gilt, dass Eltern sich Zeit nehmen und mit dem Kind über die Schule sprechen sollten. Vermuten Eltern, dass etwas nicht stimmt, sprechen sie das am besten an. „Im zweiten Schritt sollten sie sich an den Klassenlehrer wenden“, rät Seifried. Handelt es sich um ein ernstes Problem wie Mobbing, schalten Eltern zusätzlich am besten den Schulleiter ein. „Kinder reden über so etwas ungern – es ist ihnen peinlich“, warnt Seifried. Ein Schulpsychologe kann helfen, wenn Kinder sich in der Schule nicht wohlfühlen.

3.6. Диктант:

Терминологический диктант по профилю подготовки.

3.7. Вопросы к экзамену:

Вопросы к экзамену (английский язык)

1. Speak about your student's life.
2. Speak about our university.
3. Speak about your leisure time activities.
4. Speak about the United Kingdom of Great Britain.
5. Speak about the United States of America.
6. Speak about the Russian Federation.
7. Speak about the system of education in Russia.
8. Speak about the system of education in Great Britain.
9. Speak about the system of education in the USA.
10. Speak about your choice of the profession.
11. Speak about advantages and disadvantages of your future profession.
12. Speak about an outstanding British personality.
13. Speak about an outstanding Russian personality.
14. Speak about an outstanding personality of the USA.
15. Speak about the problems of modern youth.
16. Speak about the relationship between young people and the Internet.

Вопросы к экзамену (немецкий язык)

1. Sprechen Sie zum Thema „Mein Studentenleben“.
2. Sprechen Sie zum Thema „Unsere Universität“.
3. Sprechen Sie zum Thema „Meine Freizeit“.
4. Sprechen Sie zum Thema „Die Russische Föderation“.
5. Sprechen Sie zum Thema „Die Bundesrepublik Deutschland“.
6. Sprechen Sie zum Thema „Die Altairegion“.
7. Sprechen Sie zum Thema „Meine Reise nach Deutschland (Österreich, in die Schweiz)“.
8. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungswesen in Russland“.
9. Sprechen Sie zum Thema „Das Hochschulwesen in Russland“.
10. Sprechen Sie zum Thema „Das Bildungssystem der BRD“.
11. Sprechen Sie zum Thema „Mein zukünftiger Beruf“.
12. Sprechen Sie zum Thema „Negative und positive Seiten von ihrem künftigen Beruf“.
13. Sprechen Sie zum Thema „Die Aufgaben des Pädagogen in der modernen Gesellschaft“.
14. Sprechen Sie zum Thema „Die Probleme der heutigen Jugend“.
15. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle der Familie in der modernen Welt“.
16. Sprechen Sie zum Thema „Die Rolle des Internets im Leben der heutigen Jugend“.

Образцы текста для реферирования на экзамене

1

Students in American schools generally attend classes from August or September until the following May or June. After that most educational systems provide summer school.

Traditionally, if students had to attend summer school, it meant they had failed in their required schoolwork. They had to study in the summer so they could move on to the next grade in school. For example, a high school student who could not complete the requirements of a biology course would repeat the course in summer school.

Today, summer school still can mean repeating failed schoolwork. But many students now choose to attend classes during summers. For example, public high school students in Nashville, Tennessee, can study during summer school for college entrance examinations.

Many summer-school courses around the nation are popular. For example, about half of the two-thousand-four-hundred students at a high school in Illinois usually attend summer classes. These students at Evanston Township High School take subjects including art, theater and computer science. If they are old enough, they can learn to drive a car.

In subjects like chemistry, students must quickly learn material normally taught during a full school year. But summer-school official Debbie Mohica says many students like to complete some of their required high school subjects this way. Then, she says, they can elect to take other classes during the school year.

Colleges, universities and private organizations also operate summer school classes. Students at Harvard University, for example, can choose from hundreds of summer courses. Students at Harvard, in Cambridge, Massachusetts, can take courses including science and languages. Or, they can study something less traditional, like "Music and Politics." This course examines how music can express political trend, protest or resistance.

Of course, there are many young people who have other ideas about how to spend their summer break. But a Washington, D.C., area mother and educator notes that competition for honors in school has increased in recent years.

2

Die Waldorfschule entstand vor etwa 70 Jahren als ein Privatschulsystem, dessen Ziele auch heute noch brandaktuell sind. Sie strebt danach, nicht nur den Verstand, sondern auch die seelischen und physischen Kräfte des Kindes zu fördern. Die Musterschule von inzwischen weltweit 540 weiteren Privatinsti-

тут, die sich mit niedrigem Schulgeld und manchmal geringer staatlicher Unterstützung finanzieren, befindet sich in Stuttgart.

Es ist auch gut, dass man hier Sachen tut, die es auf einer Staatsschule nicht gibt. Zum Beispiel Gartenbau oder Handwerk oder Formen. Auch nehmen die Kinder einer Waldorfschule am gesellschaftlichen Leben aktiv teil. Beim Werken mit Naturmaterialien interessiert sich der Schüler für die Wirklichkeit, wird mit elementaren Bereichen der Welt vertraut und in seinem Streben nach Kreativität und Individualität gefördert- so das pädagogische Konzept.

Emil Molt, der damalige Direktor der Waldorf-Astoria-Zigaretten-Fabrik in Stuttgart, war Initiator und Finanzier. Er war sehr beeindruckt von dem Pädagogen Rudolf Steiner, die Methoden erarbeitet hatte, im Menschen schlummernde seelische Kräfte zu wecken und zu fördern.

Es gibt in der Waldorfschule keine Sitzenbleiber und keine Zeugnisnoten. Es ist nicht so schlimm, wenn man eine Hausaufgabe vergisst. Angstfrei und ohne Konkurrenzdruck geht es zu. Die Lehrer zeichnen sich durch starkes Engagement aus, obwohl sie wesentlich weniger verdienen als Lehrer an staatlichen Schulen.

In einer Waldorfpädagogik legt man großen Wert auch auf die Mitarbeit des Schularztes, weil es gilt, kindliche Fehlentwicklungen aller Art rechtzeitig zu erkennen und für einen entsprechenden Ausgleich zu sorgen. Für so genannte seelenpflegebedürftige Kinder existiert innerhalb der Waldorfpädagogik eine eigene heilpädagogische Konzeption.

4. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ИНДИКАТОРАМИ ДОСТИЖЕНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

ИУК - 4.1. Воспринимает, анализирует и критически оценивает профессиональную информацию в устной и письменной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ИУК - 4.2. Осуществляет выбор языковых средств в соответствии с поставленными коммуникативными задачами и демонстрирует владение грамотной, логически верно и аргументированно построенной устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

ИУК - 4.3. Выстраивает стратегию устного и письменного общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке (ах) в рамках деловой профессиональной коммуникации.

Неудовлетворительно
Не сформировано.

Удовлетворительно
Пороговый уровень

Знает:

- основные правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, достаточный для удовлетворения минимальных коммуникативных потребностей в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- самые распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения.

Умеет:

- работать со словарём;

- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов, однако допускает ошибки в речевых нормах русского языка;
- в целом правильно употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;

Владеет:

- минимальным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- основными навыками устной и письменной речи на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;
- минимальными навыками реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями.

Хорошо

Базовый уровень

Знает:

- основные нормы и правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- базовый словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- распространенные нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения.

Умеет:

- работать со словарём;
- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением основных речевых норм русского языка;
- употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
- применять распространенные формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.

Владеет:

- достаточным лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- в целом грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения;

- навыками перевода, аннотирования и реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;
- основными стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам.

Отлично

Высокий уровень

Знает:

- нормы и правила орфографии изучаемого иностранного языка;
- словарный запас изучаемого иностранного языка, включая профессионально ориентированную лексику, необходимый и достаточный для удовлетворения основных коммуникативных потребностей и решения коммуникативных задач в предложенных ситуациях;
- совокупность стандартных грамматических конструкций изучаемого иностранного языка, связанных с предсказуемыми и знакомыми ситуациями в устной и письменной межкультурной коммуникации;
- нормы вежливости и речевого этикета в деловой сфере общения.

Умеет:

- работать со словарём;
- выполнять перевод академических и профессионально ориентированных текстов с соблюдением речевых норм русского языка;
- правильно и точно употреблять базовую лексику, в т.ч. профессионально ориентированную, и основные грамматические конструкции изучаемого иностранного языка для общения в устной и письменной форме в различных ситуациях межличностной, межкультурной и деловой коммуникации
- строить письменную и устную речь на иностранном языке в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами;
- правильно выражать свои мысли и сообщать информацию в устной и письменной форме на иностранном языке по различным вопросам из повседневной и профессиональной сферы;
- адекватно применять формы вежливости и делового речевого этикета на изучаемом иностранном языке.

Владеет:

- лексико-грамматическим запасом на иностранном языке, необходимым для успешного устного и письменного речевого общения в соответствии с разнообразными коммуникативными задачами профессиональной деятельности;
- грамотной, логически верно и аргументировано построенной устной и письменной речью на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе, и при переводе профессиональных текстов;
- навыками просмотрового, изучающего и поискового чтения и без затруднений делает выбор между ними, исходя из поставленных задач;
- навыками перевода, аннотирования и реферирования академических и профессиональных ориентированных текстов в соответствии с предъявляемыми требованиями;
- в полном объеме стратегиями межличностной и деловой коммуникации, соответствующими общекультурным и профессиональным нормам.

ИУК - 6.1. Определяет задачи и траекторию саморазвития в контексте профессиональной деятельности на краткосрочную и долгосрочную перспективы.

ИУК - 6.2. Осознает возможности непрерывного образования и реализует их с учетом личных потребностей и требований профессионального рынка труда.

ИУК - 6.3. Реализует принципы самоорганизации в личностном и профессиональном развитии.

Неудовлетворительно

Не сформировано.

Удовлетворительно**Пороговый уровень***Знает:*

– отдельные принципы самообразования и самоорганизации деятельности для совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

– осуществлять планирование деятельности для решения задач самообразования и самоорганизации только под руководством педагога.

Владеет:

– отдельными методами организации самообразования и самоорганизации, однако не способен к систематической работе для решения профессионально-педагогических и познавательных задач.

Хорошо**Базовый уровень***Знает:*

– о способах самообразования и самоорганизации для развития личности и совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

– проектировать деятельность по самоорганизации в общем виде, однако испытывает некоторые трудности при планировании процесса совершенствования навыков владения иностранным языком.

Владеет:

– способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности, но не всегда способен определить направления их совершенствования для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;

– обладает навыками оценки результатов собственной деятельности и личностного развития.

Отлично**Высокий уровень***Знает:*

– сущность процессов самообразования и самоорганизации, их роль и значение в развитии личности и решении профессионально-педагогических задач, в том числе и для совершенствования навыков владения иностранным языком.

Умеет:

– планировать и поэтапно выстраивать процесс личностного и профессионального саморазвития, в том числе, языкового самообразования и самоорганизации в соответствии с поставленными целями и задачами.

Владеет:

– способами постановки цели и задач языкового самообразования и самоорганизации деятельности для решения конкретных профессионально-педагогических и познавательных задач, общекультурного и личностного развития;

– навыками рефлексии собственной деятельности и личностного развития.